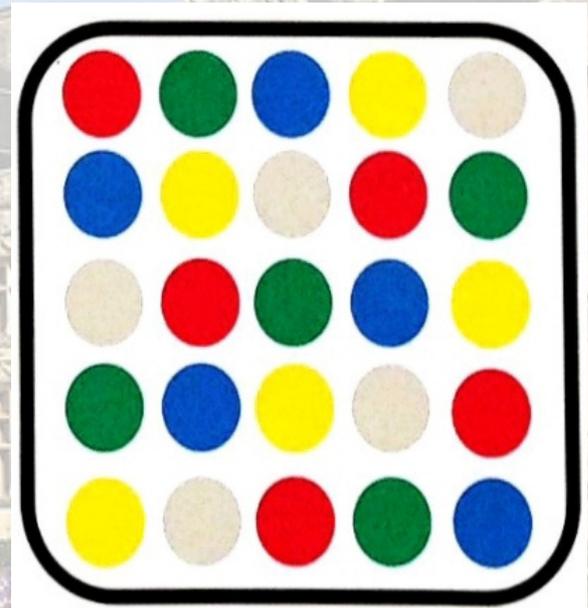


# LES ALIGNEMENTS

25 boules de 5 couleurs différentes sont à placer sur une table de 25 trous. Vous devez les replacer de manière à ce qu'aucune boule de la même couleur ne se retrouve sur un alignement commun, aussi vertical, qu'horizontal ou diagonal.

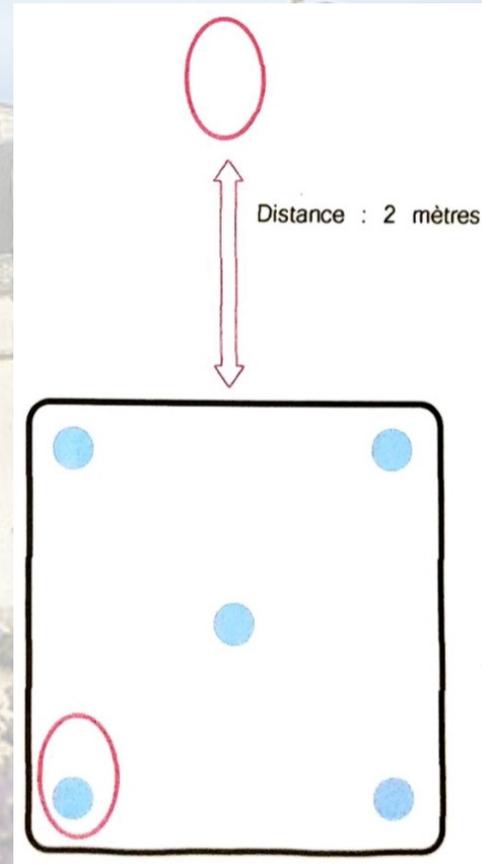
25 balls of 5 different colors are to be placed on a 25-hole table. You must replace them so that no ball of the same color ends up on a common alignment, whether vertical, horizontal or diagonal.



# L'ANNEAU À LA QUILLE

Placez-vous à une distance d'environ 2 mètres du plateau. Vous devez essayer d'enfiler le plus d'anneaux possible autour d'une ou plusieurs quilles.

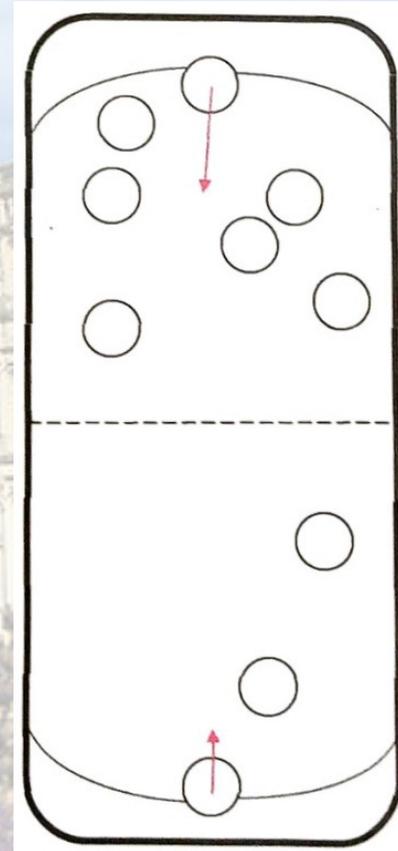
Stand at a distance of about 2 meters from the board. You must try to thread as many rings as possible around one or more pins.



# LE BILLARD À L'ÉLASTIQUE

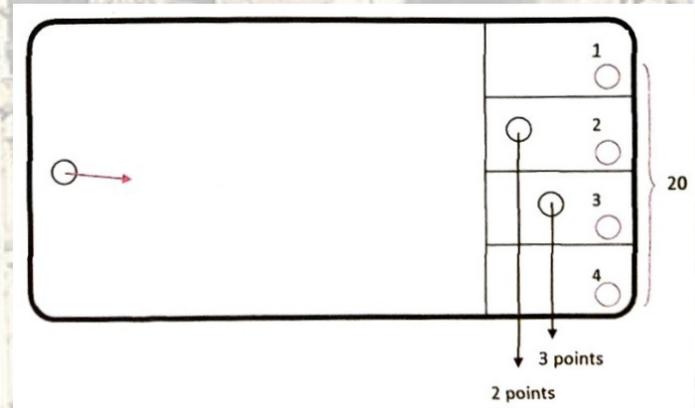
**Pour 2 joueurs. Vous disposez de 5 palets chacun. Vous devez tous les envoyer dans le camp adverse mais vous devez faire vite. Le joueur le plus rapide à vider son camp gagne.**

**For 2 players. You have 5 pucks each. You must send them all to the opposing camp, but you must act quickly. The fastest player to clear their side wins.**



# LE BILLARD HOLLANDAIS

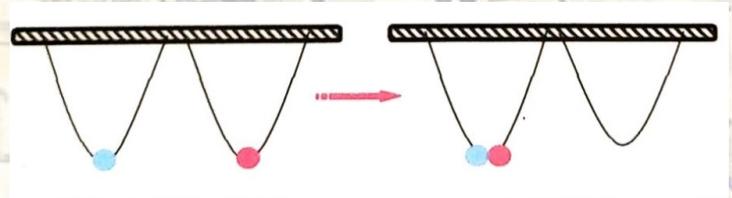
Vous disposez de 16 palets. Le but est de réaliser 4 séries de 4 lancés respectivement dans les casiers 1, 2, 3 puis 4. Pour chaque série réalisée dans le bon ordre, vous gagnez 20 points. Le maximum est de 80 points. Sinon vous gagnez le nombre de points correspondant aux numéros des casiers additionnés pendant le jeu.



You have 16 pucks. The goal is to achieve 4 series of 4 launched respectively in racks 1, 2, 3 then 4. For each series carried out in the correct order, you earn 20 points. The maximum is 80 points. Otherwise you win the number of points corresponding to the numbers of lockers added during the game.

# CASSE-TÊTE

2 boules, chacune soutenue par une corde.  
Vous devez faire en sorte que ces deux  
boules passent sur la même anse, sans  
couper la corde, bien entendu. Une  
solution existe mais vous devez être  
observateur et patient ! N'oubliez pas de  
replacer les boules dans leur situation  
d'origine.

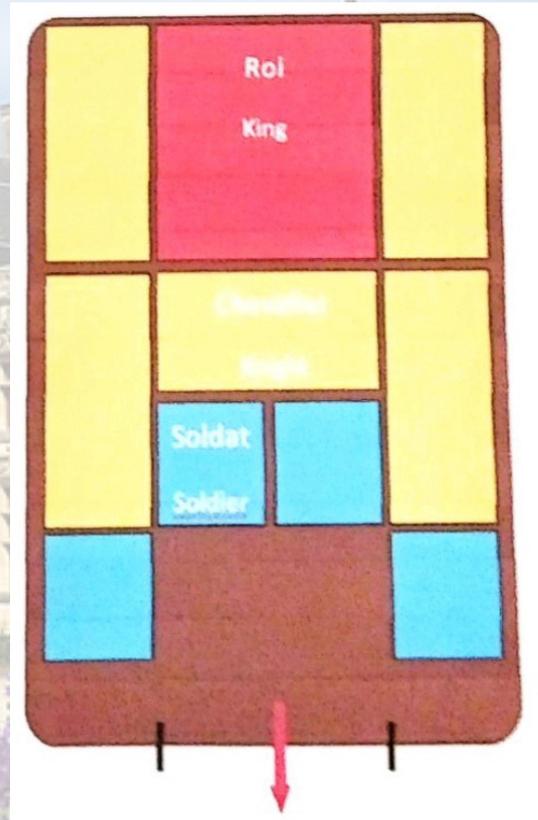


2 balls, each supported by a rope. You  
must make sure that these two balls pass  
over the same handle, without cutting the  
rope, of course. There is a solution but you  
have to be observant and patient! Don't  
forget to put the balls back in their  
original position.

# L'ÉVASION DU KHUN-PHAEN

5 chevaliers et 4 soldats retiennent le roi captif. Il peut pourtant s'échapper ! Faites glisser les pièces entre elles sans les sortir du jeu, jusqu'à ce que le roi parvienne à retrouver l'entrée de son royaume (flèche rouge).

5 knights and 4 soldiers hold the king captive. He can still escape! Slide the pieces together without removing them from the game, until the king manages to find the entrance to his kingdom (red arrow).

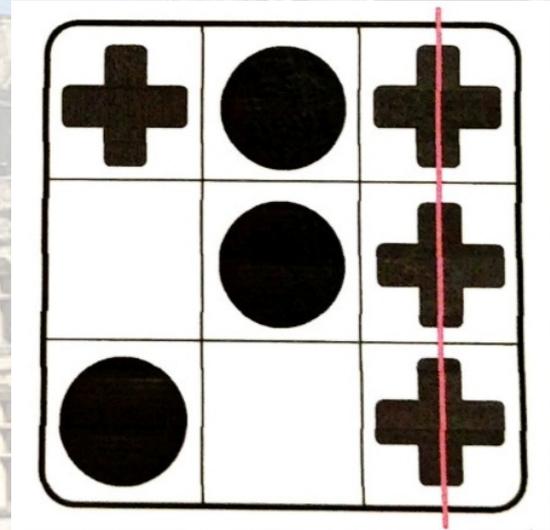




# LE MORPION

Votre but est de créer un alignement vertical, horizontal ou diagonal sur la grille du jeu. Chaque joueur dispose d'une forme de pions (rond ou croix) qu'il va jouer tour à tour. Le premier à aligner 3 pions gagne un point.

Your goal is to create a vertical, horizontal or diagonal alignment on the game grid. Each player has a form of checkers (round or cross) that he will play in turn. The first player to line up 3 pieces wins a point.



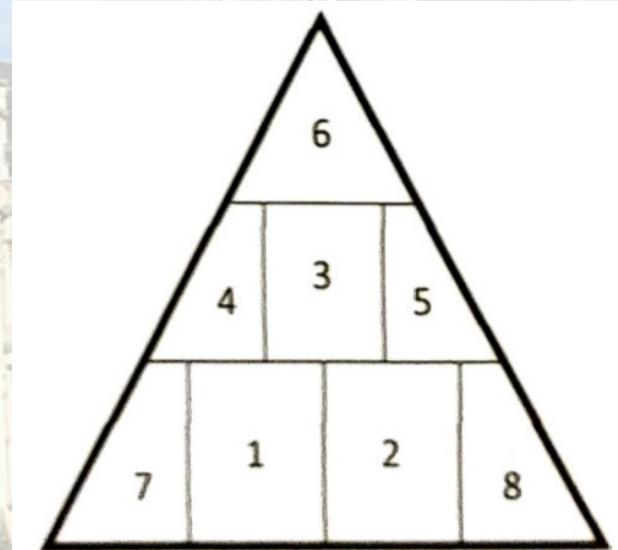
# LE PALET

Seul ou à plusieurs. Positionnez-vous à 3 mètres du triangle. A l'aide de 6 palets, vous devez approcher au plus près le score de 21.

Deux palets dans la même case = 0.  
21 est dépassé ? le score retombe à 0.

Alone or in groups. Position yourself 3 meters from the triangle. Using 6 pucks, you must get as close as possible to the score of 21.

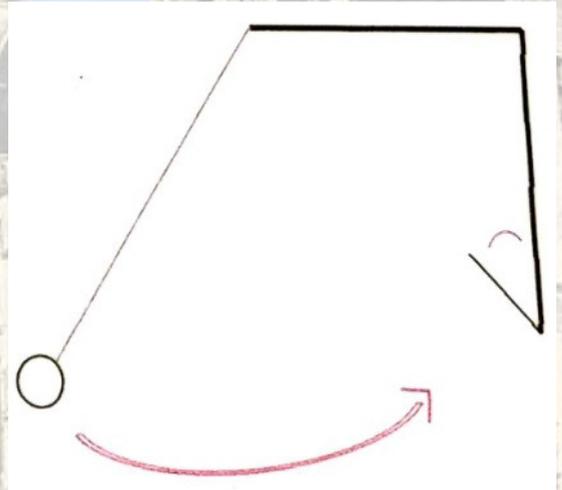
Two pucks in the same square = 0.  
21 is exceeded ? the score falls to 0.



# LE PENDU

En relâchant la boule pendue à sa corde, vous devez redresser les 5 quilles. Vous avez 6 lâchers pour y arriver. Trouvez les bons angles !

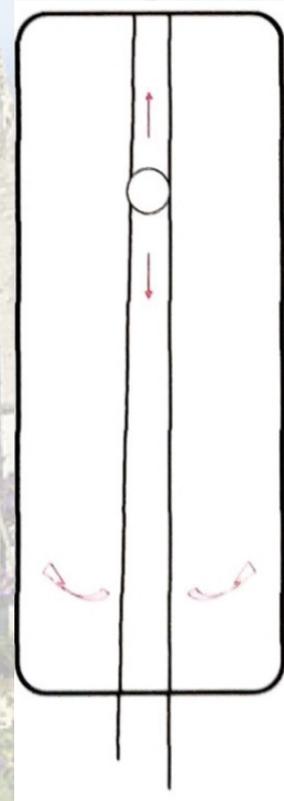
By releasing the ball hanging from its string, you must straighten the 5 pins. You have 6 releases to achieve this. Find the right angles!



# LES QUEUES DE BILLARD

Seul ou à plusieurs. En vous servant de 6 boules et des 2 cannes, vous devez accumuler le maximum de points. Faites rouler les boules une par une le long des cannes. Ecartez les bâtons au moment voulu pour marquer le maximum de points.

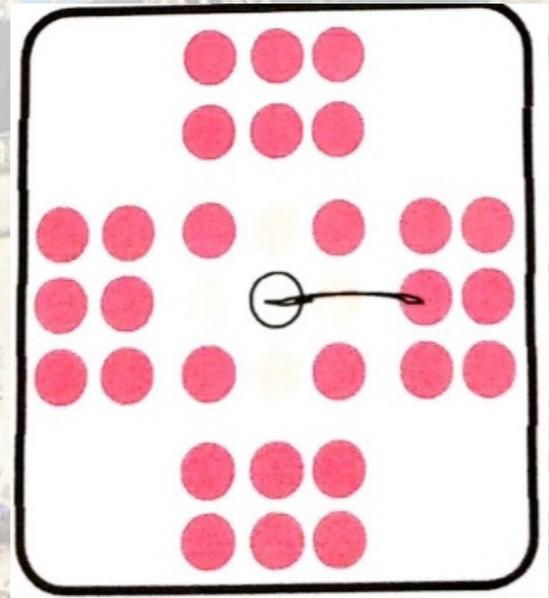
Alone or in groups. Using 6 balls and 2 sticks, you must accumulate the maximum number of points. Roll the balls one by one along the sticks. Spread the sticks at the right moment to score the maximum points.



# LE SOLITAIRE SUR TABLIER ANGLAIS

Se joue seul. Votre objectif est de retirer l'ensemble des billes du jeu jusqu'à ce qu'il n'en reste plus qu'une, de préférence au centre. Pour supprimer les boules, il faut que 2 d'entre elles soient adjacentes et suivies d'une case vide. La première passe par-dessus la seconde prenant alors la place de la case vide. La seconde pièce est retirée du jeu. Une boule ne peut que sauter horizontalement ou verticalement.

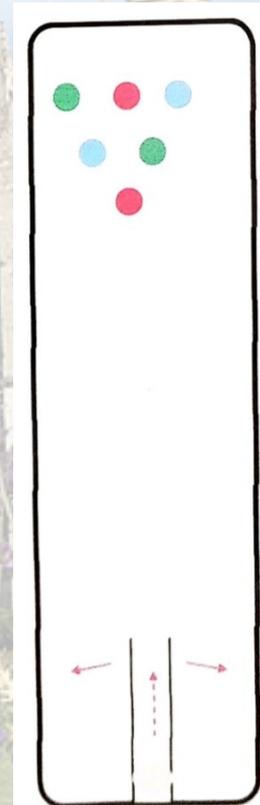
Played alone. Your objective is to remove all the balls from the game until only one is left, preferably in the center. To remove the balls, 2 of them must be adjacent and followed by an empty square. The first one goes over the second one, taking the place of the empty square. The second piece is removed from the game. A ball can only jump horizontally or vertically.



# LA TABLE DE BOWLING

**Vous devez diriger la boule à l'aide du lanceur pour faire tomber un maximum de quilles. Une fois le premier lancer effectué, retirez les quilles tombées et tentez un second coup pour faire tomber les quilles restantes.**

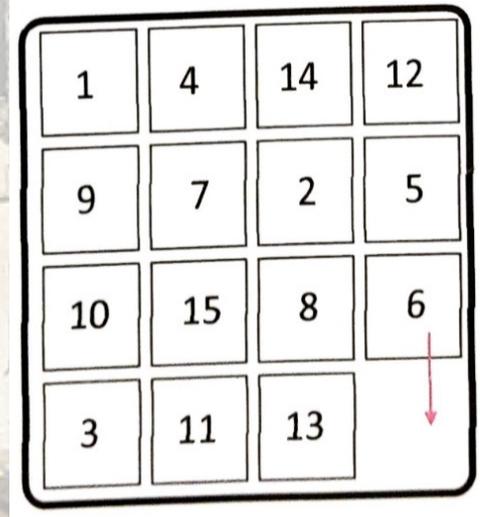
**Vous devez diriger la boule à l'aide du lanceur pour faire tomber un maximum de quilles. Une fois le premier lancer effectué, retirez les quilles tombées et tentez un second coup pour faire tomber les quilles restantes.**



# LE TAQUIN

A partir de pièces de bois numérotées de 1 à 15 posées en désordre, vous devez reconstituer une série de chiffres logique en faisant glisser les blocs entre eux, sans les faire sortir de la boîte.

From wooden pieces numbered from 1 to 15 placed in disorder, you must reconstruct a logical series of numbers by sliding the blocks between them, without removing them from the box.



# LA TOUPIE

Ce jeu d'adresse et de hasard consiste à renverser le maximum de quilles en lançant la toupie. Appuyez la toupie sur son réceptacle (flèche rouge), après avoir passé le cordon par le trou ; tirez vivement et faites tomber les quilles pour marquer des points ! 5 quilles doivent tomber et vous avez 6 coups.

This game of skill and chance consists of knocking down as many pins as possible by throwing the spinner. Press the spinning top on its receptacle (red arrow), after passing the cord through the hole; pull sharply and knock down the pins to score points! 5 pins must fall and you have 6 shots.

